

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE OCCIDENTE
Departamento de Educación
Procesos en la Enseñanza del Inglés
(Programa)

Horas: 4
Créditos: 4
Requisitos: LM 1214-
ED 0615- ED 0616.

ED 0620 II Ciclo 1999

Profesor: M.E.D. Roberto Renavides López
e-mail: rblopez@cariari.ucr.ac.cr

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Es un curso semestral de 4 horas semanales que prepara a los futuros profesores en la enseñanza del Inglés en cuanto a métodos y técnicas de enseñanza de esta lengua extranjera.

Promueve el estudio de metodologías en la enseñanza del Inglés tanto tradicionales como innovadoras; prepara al estudiante en el planeamiento correspondiente y diseño de instrumentos de evaluación basado en lecturas, charlas, comentarios y análisis en clase, demostraciones, visitas de observación a algunos profesores de Inglés micro-lecciones, trabajos, etc.

Este curso inicia al profesor-estudiante en la adquisición de una actitud positiva hacia la profesión y hacia el desarrollo, en él, de destrezas en los diversos métodos y técnicas de enseñanza específica y en el uso de ellas. Así mismo le permite conocer los planes y programas propios de la materia y normas de evaluación vigentes en el país.

Consiste también en preparar el estudiante en la parte teórica requerida para continuar con la práctica supervisada en la enseñanza del Inglés.

OBJETIVOS GENERALES

Al finalizar el curso los estudiantes podrán:

- 1.- Conocer los diferentes métodos y técnicas específicas en la enseñanza del Inglés como Segunda Lengua.
- 2.- Familiarizarse con los programas, libros de apoyo y normas de evaluación vigentes en los centros educativos de tercer y cuarto ciclo.
- 3.- Desarrollar una actitud positiva hacia la aplicación de diferentes metodologías.
- 4.- Elaborar planes mensuales y de clases haciendo uso efectivo de material audiovisual.
- 5.- Conocer las tareas inherentes a la compleja función de la enseñanza del Inglés en nuestras instituciones educativas.
- 6.- Iniciarse en el ejercicio docente.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Una vez terminado el curso, los estudiantes serán capaces de:

- 1.- Determinar la labor de enseñanza y el papel del "begining teacher" correctamente.
- 2.- Definir correctamente tareas como motivación, "planning for teaching, planning the cognitive target, mapping, planning the lesson, evaluation and testing, discipline, classroom management, etc".
- 3.- Diferenciar correctamente los términos "approach, method and technique".
- 4.- Identificar los fundamentos teóricos en que se basan tanto las metodologías tradicionales como las innovadoras, en la enseñanza de una segunda lengua.
- 5.- Identificar las diferentes etapas de los diversos métodos y aplicar las técnicas correspondientes a cada una de ellas.
- 6.- Aplicar el método y la técnica apropiada a situaciones determinadas, mediante demostraciones (micro-lecciones).
- 7.- Manejar apropiadamente los programas de estudio de Inglés de III ciclo y Educación diversificada.
- 8.- Asociar los objetivos de los planes de estudio de cada nivel con sus respectivos, "cognitive targets", language, functions, culture, values, procedures, and evaluation criteria.
- 9.- Elaborar planes mensuales y de lección en forma organizada y con las técnicas apropiadas.
- 10.- Confeccionar el material audiovisual apropiado a los objetivos, al tema y a las actividades diseñadas.
- 11.- Usar correctamente los materiales audiovisuales diseñados para las micro-lecciones y lecciones.
- 12.- Determinar las normas de evaluación en el III y IV ciclo, en la materia del Inglés.
- 13.- Elaborar instrumentos de medición sobre determinados temas que respondan a las normas de evaluación vigentes y a criterios propios de la evaluación del Inglés como L2.
- 14.- Ejecutar el planeamiento didáctico impartiendo las lecciones diseñadas.
- 15.- Manejar apropiadamente la clase.

CONTENIDOS DEL CURSO:

1. What is teaching?
2. The biginning teacher and the teacher.
- 3.- Motivation.
- 4.- Discipline.
- 5.- The teaching of English as Communication.
- 6.- Approach, method and technique.
- 7.- Metodologías tradicionales:

- a. - Grammar translation.
- b. - Direct Method.
- c. - Audiolingual Approach.
- 8. - Classroom management:
- 9. - Innovative methodologies applicable to T.E.S.L.
 - a. - Asher's Total Physical Response. (T.P.R.)
 - b. - Suggestology.
 - c. - Gattegno's Silent Way.
 - d. - Community Language Learning.
 - e. - The Natural Approach.
 - f. - Communicative Approach.
- 10. - In search of a method.
- 11. - Discourse analysis and authentic materials.
- 12. - Evaluation and testing.
- 13. - Communicative testing.
- 14. - Programas de Estudios de Tercer Ciclo y Educación Diversificada.
- 15. - Planning for teaching:
 - a. - Planning the course.
 - b. - Planning the cognitive target or monthly plan.
 - c. - Mapping.
 - d. - Lesson plans.
- 16. - National - functional syllabus design.
- 17. - Teaching communicatively.

METODOLOGÍA:

La organización del trabajo en el aula se centrará en el estudio de las teorías sobre el aprendizaje de idiomas y las correspondientes metodologías y técnicas de enseñanza. Se harán análisis y comentarios de las lecturas que se asignan para cada tema. Se observarán clases, se hará planeamiento de cognitive targets y de lecciones, se hará micro-enseñanzas y demostraciones de técnicas, se impartirán clases, elaboración de instrumentos de medición, elaboración de materiales, etc.

RECURSOS Y MATERIALES:

Cada participante deberá comprar los materiales y fotocopias que se le asignen. También se dispone de parte de la bibliografía específica señalada, de los profesores y practicantes de los colegios para ser observados, de películas y videos, de materiales confeccionados por los estudiantes para la presentación de sus temas y de la participación directa del profesor y de los estudiantes del curso.

EVALUACIÓN:

La evaluación se hará con base en los siguientes criterios:

1.- Presentación y demostración de técnicas específicas	15%
(metodología tradicional ... 7%, metodología innovadora ... 8%)	
2.- Reportes y otros	20%
3.- Quizzes	10%
4.- Examen Parcial	10%
5.- Examen Final	20%
6.- Realización de dos prácticas en diferente nivel	20%
7.- Trabajo en clase	5%
	100% _____

BIBLIOGRAFÍA:

Allen, B. Harold and Campbell. (1972) TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. New York, Mc. Graw Hill Co.

Asher, James J. (1982) Ph. D. LEARNING ANOTHER LANGUAGE THROUGH ACTIONS. The Complete Teacher's Guidebook. Los Gatos C.A. Sky Uaks Productions, 2nd. Ed.

Benavides L. Roberto. (1996). GETTING FOREIGN LANGUAGE STUDENTS TO WRITE. San José. Oficina de Publicaciones U.C.R.

Celse-Murcia, Marianne. (1991). TEACHING ENGLISH AS A SECOND OR FOREIGN LANGUAGE. Heinle Publishers, Massachusetts, 2nd. Ed.

Clark, Leonard M. and Starr, Irving. (1989). SECONDARY SCHOOL TEACHING METHODS. U.S.A. Mc. Millan Publishing Co.

Davis, Paul and Rinvoluceri, Mario. (1988). DICTATION, NEW METHODS, NEW POSSIBILITIES. Cambridge, University Press.

Dixon, Robert J. (1973) A PRACTICAL GUIDE TO THE TEACHING OF ENGLISH AS FOREIGN LANGUAGE. New York, Regents Publishing Co. Inc.

Finochiaro, May. (1974) ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: FROM THEORY TO PRACTICE. 2nd. Ed. N.Y. Regents.

Gower, Roger and Walters, Steve. (1983). TEACHING PRACTICE HANDBOOK. Heinemann.

- Harris, Davis P. (1969). TESTING ENGLISH AS LANGUAGE. New York, Mc Graw Hill Book Co.
- Hynes, Maureen and Baichman, Miriam. (1989) BREAKING THE ICE. N.Y. Longman.
- Larsen-Freeman, Diane. (1986) TECHNIQUES AND PRINCIPLES IN LANGUAGE TEACHING. Oxford University Press, Inc.
- Lee, W.R. (1986) LANGUAGE TEACHING GAMES AND CONTENT. Oxford, Oxford University Press, 2nd. Ed.
- Macdonald, Mario and Gordon, Sue R. (1984) ACTION PLANS. C.M., Newbury House Publishers.
- Madsen, Harold S. (1983) TECHNIQUES IN TESTING. Oxford University Press, N.Y.
- Ministerios de Educación Pública. (1996) PROGRAMAS DE ESTUDIOS DE INGLES DE III CICLO Y EDUCACION DIVERSIFICADA.
- Oller, John W. Jr. and Richard-Omato, Patricia. (1983) METHODS THAT WORK. Newbury House Publishers, Inc. Massachusetts.
- Paulston, Christina Bratt and Mary Bruger. (1988) TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: TECHNIQUES AND PROCEDURES. Cambridge University Press.
- Savignon, Sandra J. (1983) COMMUNICATE COMPETENCE: THEORY AND CLASSROOM PRACTICE READING. M.A. Uddison-Wesley.
- Scarcella, Robin C. And others (1990). DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE IN A SECOND LANGUAGE. Heinle and Heinle.
- United States Information Agency. (1989) A FORUM ANTOLOGY. Vol. IV, Washington, D.C.
- Wright, Andrew and Betteridge, David. (1989). GAMES FOR LANGUAGE LEARNING. Cambridge University Press. N.Y.

Artículos:

- Anthony Toward M. (1983) "APPROACH, METHOD TECHNIQUE". English Language Teaching. p.p. 6-9.
- Baig Bonnie P. (1986) TOTAL PHYSICAL RESPONSE: A METHOD FOR

TEACHING LANGUAGE THROUGH ACTIONS. A presentation at the University of California Riverside Extension.

Benavides L. Roberto. (SP). EL ANÁLISIS DEL DISCURSO COMO FUNDAMENTO DE UN APRENDIZAJE COMUNICATIVO EN UNA SEGUNDA LENGUA. San José. U.C.R.

Krashen, Stephen. (1979) THEORY VERSUS PRACTICE IN LANGUAGE TEACHING. A lecture given at Brigham Young University, in October, 1979.

Madsen, Harold S. INNOVATIVE METHODOLOGIES APPLICABLE TO T.E.S.L.

Protor, Clifford H. IN SEARCH OF A METHOD.

Terdal, Marjorie. (1998) MOVING TOWARD A COMMUNICATIVE CURRICULUM. Paper for Costa Rica for English Teachers.

Terrel, Tracy D. TECHNIQUES FOR A MORE NATURAL APPROACH TO SECOND LANGUAGE ACQUISITION AND LEARNING. Dept. of Spanish and Portuguese. University of California. Irvine.

University of California Riverside. (1986). T.E.S.L. II, METHODOLOGIES, HISTORY AND APPLICATION. U.C.R. Intensive English Program.

Widdowson, H.G. THE TEACHING OF ENGLISH AS COMMUNICATION.